



**Escuela Candidato para el Programa de Bachillerato Internacional  
para los Años Intermedios**

# **Rough Rider Times**

Noviembre de 2005

---

## **MENSAJE DE LA DIRECTORA**

Estimados Padres/Tutores:

Estos son tiempos difíciles para la educación pública por varias razones. La ley Ningún Niño se Quedará Atrás ha puesto considerable presión en las escuelas para encontrar formas de acelerar el aprendizaje de muchos de nuestros alumnos. Yo quiero aprovechar esta oportunidad para subrayar los esfuerzos de Roosevelt a medida que trabajamos para cumplir con la ley NCLB. La meta de la Escuela Intermedia Roosevelt es que todos los alumnos desarrollen al máximo su potencial académico y social. El personal de Roosevelt se esfuerza por ayudar a todos los alumnos a convertirse en pensadores críticos que aprenden y participan en conversaciones inteligentes sobre su aprendizaje. Además el personal tiene el propósito de ayudar a los alumnos a aplicar el pensamiento crítico y la resolución de problemas, no sólo en su trabajo escolar sino en todas las situaciones de su vida. En Roosevelt esto significa que continuaremos creando programas específicos para satisfacer las necesidades de aprendizaje de cada alumno. Estos programas incluyen al floreciente programa GATE y ofrecen un alto nivel de cursos de matemáticas al nivel de la escuela preparatoria, así como un programa para Alumnos en Vías de Aprender Inglés, aquéllos cuya lengua materna no sea el inglés, clases auxiliares de lectoescritura a los alumnos que necesitan apoyo adicional y un programa de materias electivas. Éste incluye español, arte y música. Contamos con un maestro de arte de tiempo completo y estamos empezando a fortalecer nuestro programa de música. El exponer a los alumnos al arte es uno de los requisitos del Programa del Bachillerato Internacional para los Años Intermedios.

El programa De 6 a 6 también ofrece muchas oportunidades a los alumnos de recibir ayuda con sus materias académicas y actividades de enriquecimiento. Hay casi 200 alumnos que participan en programas después de las clases, que ofrece desde porras hasta guitarra y club de tareas. También hemos comenzado a impartir tutoría después de clases en lenguaje y matemáticas.

Nuestro Centro de Apoyo a los Alumnos y Familias les brinda orientación a los alumnos y familias necesitadas. Tenemos en el plantel un programa anti-bravucones que brinda a los alumnos muchas formas de resolver los problemas que pudieran tener con otros alumnos. Como saben ésta es la edad en que los niños tienen miles de preguntas respecto a sí mismos, sus relaciones con los demás y su lugar en el mundo. Creemos que es importante brindarles un ambiente seguro para que puedan hacer frente y sobreponerse a sus dificultades e inquietudes.

El personal de Roosevelt continuará brindando oportunidades a todos nuestros alumnos para alcanzar su máximo potencial académico y social. Muchas gracias por la oportunidad.

Atentamente  
Dr. Julie Martel

## ¡Marquen sus calendarios con estas fechas próximas!



Nov. 21-25	Vacaciones de Thanksgiving
12/3, 12/10	8:00-12:00 – Escuela del Sábado
12/5-12/12	Concurso Decoración de Puertas
12/5-12/9	Feria del Libro, Biblioteca
12/5	Per. 2/3, y de 6:00-9:00 p.m. – Audición de la Producción del Teatro Juvenil.
12/7-12/8	Pruebas GATE
12/9	Fin del Período de Califi. 13 semanas (se envía el 12/16-abajo)
12/9	Fin de 1° Rotación del 6° Gr.
12/12-12/16	Campamento 6° Gr. Sesión 1
12/14	6:30 p.m. Junta DAC Centro de Padres Ballard
12/15-16	Excursión Ed. Fís. Fuera Plantel
12/16	Se envían Informes Progreso
12/19-1/2	Vacaciones Invierno

### Receso Invierno – dic 19 de 2005 – enero 2 de 2006

La Mesa Directiva recientemente votó en favor de declarar el **2 de enero de 2006 día festivo**. Todas las escuelas y oficinas del distrito cerrarán ese día. Esto es un cambio en la política anterior.

Las escuelas con calendario tradicional como la nuestra que antes tenía clases el 2 de enero de 2006, **en vez de esto tendrán clases el 10 de feb. de 2006**, que originalmente se había programado como día de superación del personal (sin clases). Al tener clases el 10 de febrero no habrá necesidad de prolongar el año escolar.

Nuestras disculpas por cualquier inconveniencia que pudiera causarles este cambio. Al planear sus vacaciones, recuerden que las clases se reanudan el 3 de enero de 2006. Tengan esto en mente si piensan viajar este año

Pueden encontrar el Calendario Escolar en:  
<http://calendar.yahoo.com/rooseveltcalendar>

### Aviso sobre la Asistencia

La asistencia es crítica para el éxito de los alumnos en la Escuela Intermedia Roosevelt. Es importante que los alumnos y sus padres entiendan las siguientes reglas:



- Los padres deben aclarar las faltas en 72 horas.
- Hagan sus citas médicas los martes por la tarde para evitar faltas injustificadas y pérdida de tiempo de instrucción.
- Todos los alumnos que salgan de la escuela para ir a una cita médica deben traer comprobante de dicha cita al regresar a la escuela. El tiempo perdido se marcará como injustificado hasta que se entregue un comprobante.
- El personal de Roosevelt no puede hacerse responsable de entregar mensajes a los alumnos.

- Debido a las interrupciones de la clase, no se puede brindar servicio a las familias y amigos. Planee y hable con su hijo/hija antes de que salga a la escuela por la mañana.

## Promoción del 8° Grado

Roosevelt reconoce que la promoción a la preparatoria es un evento especial. Honramos a nuestros alumnos con el privilegio de participar en estas actividades especiales. A fin de poder participar en las Actividades de la Promoción de Roosevelt, los alumnos deben tener:

- Un mínimo de 2.0 puntos acumulados en su promedio (GPA) del 8° grado y en conducta.
- Ninguna deuda para el 9 de junio – \*incluye libros de texto
- Ninguna suspensión formal después de 9/14/05
- Ninguna infracción por faltar a un período o todo el día
- Si tienes una suspensión de menos de 5 días y cumples con todos los demás criterios, puedes apelar a un panel de maestros en mayo. Si tienes más de una suspensión o una de 5 días, no podrás participar en la promoción.

## Al Tanto con el Bachillerato Internacional de Años Intermedios

El 13 y 14 de octubre en la Preparatoria San Diego de Estudios Internacionales tuvimos nuestra visita de autorización del BI. El equipo vino desde Canadá, y habló en el plantel con el personal, los alumnos y sus padres. Estuvieron allí para determinar si estamos listos para que se nos autorice formalmente para el Programa del BI de Años Intermedios.

El equipo se impresionó mucho con el trabajo que ha realizado el personal. Piensan que la filosofía del programa es evidente en toda la escuela. Los alumnos con los que hablaron hicieron un trabajo excelente al explicar cómo ven el programa en la escuela. Los padres se mostraron entusiastas e informados sobre el programa y la visita estuvo muy bien. Recibiremos carta formal de Ginebra, Suiza a fines de enero o a principios de enero para enterarnos de su respuesta. Actualmente sólo hay ocho escuelas intermedias autorizadas en California. ¡Esperamos ser la novena!

Para mayores informes sobre el BI de Años Intermedios, visite [www.ibo.org](http://www.ibo.org) y haga click en "Middle Years Program".

# Al Pasar las Páginas...

## Centro de Medios Informativos Biblioteca de la Escuela Intermedia Roosevelt

**Maestra de Biblioteca:** Stella M. Farris  
619-293-4450 ext. 2600  
[sfarris@sandi.net](mailto:sfarris@sandi.net)

**Técnica en Biblioteconomía:** Rudy Juarez  
619-293-4450 ext. 2601  
[rjuarez1@sandi.net](mailto:rjuarez1@sandi.net)

### Horario de Biblioteca

#### **Study Hall- lunes a viernes**

6:15 a.m. – 7:30 a.m. (debes estar en el programa De 6 a 6)

**Biblioteca-** lunes, miércoles, – viernes  
7:30 a.m. – 3:00 p.m.  
martes- 7:30 a.m. – 1:45 p.m.

#### Eventos Próximos

*Diciembre 5 - 9 Feria del Libro Escolar*  
*Diciembre 9- Reparto de Libros “La Lectura es Fundamental”*

#### **Oportunidades a Voluntarios**

*Diciembre 5-9- Necesitamos voluntarios para controlar muchedumbres, Feria del Libro Escolar*

#### **Colecta de Fondos Biblioteca**

*Tapas para la Educación* – junte tapas de cajas de: Betty Crocker, Old El Paso, Pillsbury, y muchas más. Para mayores informes acuda a [www.boxtops4education.com](http://www.boxtops4education.com)

#### **Washington Mutual Dinero para las Escuelas**

Si usted es cliente del Banco Washington Mutual anótese y ellos donarán libros y dinero a nuestra escuela.

[www.wamoolaforschools.com/subscribe.aspx](http://www.wamoolaforschools.com/subscribe.aspx)

#### **Páginas para Leer...**

*Nominado para el Premio Lector Juvenil de California- “Following Fake Man” por Barbara W. Holmes*



Homer, el narrador de doce años de esta historia está en busca de la verdad sobre su padre quien murió cuando Homer era un bebé. Su madre se niega a hablar del pasado, pero cuando visitan su antigua casa en Maine el pasado se vuelve realidad. Este es el primer libro de tres que han sido nominados para el Premio “Lector Juvenil de California”. Lee los tres y vota por tu favorito en marzo de 2006.



#### **Sitios que Leer...**

*“Te ganas la vida con lo que recibes, pero haces una vida con lo que das.” -- Winston Churchill*

Hay muchas maneras en que usted y sus hijos pueden ser voluntarios en la comunidad.

#### **Promesas de América-**

<http://www.americaspromise.org/youth/>

este sitio electrónico te iniciará al hablar de la importancia de ser voluntario.

#### **Voluntarios de San Diego-**

[http://www.volunteersandiego.org/AboutUs/index.php/youth\\_families/youthandfam.html?PHPSESSID=5886c38c7e5d6f0e263b65fe9e516c5c](http://www.volunteersandiego.org/AboutUs/index.php/youth_families/youthandfam.html?PHPSESSID=5886c38c7e5d6f0e263b65fe9e516c5c)

te ayudará a encontrar el lugar perfecto para que ofrezcas una mano para ayudar en San Diego.

#### **Bases de Datos Electrónicas:**

Ve a la página de Roosevelt Middle School en <http://roosevelt.sandi.net>

Pasa las hojas hasta llegar a *Library*, haz click y ve a *Online Databases*

**Gale-** Contraseña-biblioteca  
**eLibrary-** Nombre Usuario- sdc  
Contraseña- Library180

¡NUEVO! ¡NUEVO! ¡NUEVO

Ya tenemos la **Enciclopedia Grolier's** electrónica. Puedes accederla desde tu casa en

<http://go.grolier.com/passport>

Nombre Usuario: sdsud2

Contraseña: home

## Noticias del ASB....

### **PARA DETENER EL CRIMEN**

Si llamas a "Campus Crime Stoppers" y reportas armas, drogas, vandalismo, peleas y graffiti, puedes hacer tu parte para mantenerte a salvo y a los demás. Después de todo es TU escuela. No se te pedirá que des tu nombre. La operadora te asignará un número y si tu llamada ayuda a resolver un crimen relacionado con tu escuela, puedes ganar hasta \$1,000 de recompensa. Marca el (888) 580-TIPS o visita el sitio electrónico [www.sdcrimestoppers.com](http://www.sdcrimestoppers.com).

### Participar en Roosevelt...

#### ***Comité Consultivo del Plantel (SSC)/ Grupo de Trabajo Ningún Niño se Quedará Atrás (NCLB)***

El mes pasado el grupo ha trabajado en el Plan de Mejoramiento Académico Año 4. Hemos investigado la reforma escolar en lo que toca a la estructura de Roosevelt. Hemos hablado y dado prioridades de lo que como equipo y escuela necesitamos para mejorar el aprovechamiento estudiantil. Ahora, estamos en el proceso de poner todas esas ideas y deseos en papel. El primer borrador se entregará al distrito en una fecha indefinida en el mes de noviembre

#### ***Equipo Gubernativo del Plantel (SGT)***

Aún necesitamos padres y miembros de la comunidad para nuestro SGT. Este grupo trabaja para resolver asuntos del plantel. Nos reunimos cada tercer jueves del mes de 3:00 a 4:00 p.m. Este mes pasado hablamos del proceso de selección del Maestro del Año en Roosevelt para 2005-2006.

*El Departamento de Policía de San Diego City Schools tendrá su Campaña de Ositos de Peluche. Acompañenos en este esfuerzo tan valioso y done un nuevo osito sin envolver para alegrarle el día a un niño internado en el Hospital Infantil. Hay un barril para sus donaciones en la Biblioteca de la escuela.*



### ¡Colectas de Fondos!

Los productos y premios para la colecta de otoño se distribuirán el martes, 29 de noviembre. Si su hijo vendió muchos artículos y necesita ayuda para traer las cajas a su hogar, por favor hagan arreglos para ayudarlo.

Nuestros supervendedores necesitan recordar dos fechas importantes. Primero, el 8 de diciembre, los alumnos que calificaron podrán recibir efectivo. También el 8 de diciembre habrá un sorteo para ganar el premio "director por un día". Finalmente el 15 de diciembre, el mejor de los mejores vendedores tendrá una limosina esperándolo a las 12:45 para ir a comer (dos personas) y dar un paseo por la ciudad.



### Atención Padres de Alumnos del 8° Grado

Si su hijo asiste a Roosevelt como alumno Magnet (no vive en la zona) y usted quiere que continúe a la Prepa San Diego, debe entregar una solicitud de Opciones de Inscripción el 15 de marzo de 2006. Los formularios pueden obtenerse en la oficina de la escuela o en el sitio electrónico del distrito acudiendo a "Enrollment Options". Si a su hijo que está en el 8° grado le interesa asistir a otra preparatoria que no esté en la zona donde vive, también necesita una solicitud de Opciones de Inscripción y entregarla a más tardar el 15 de marzo.

Los alumnos que viven en la zona de la Prepa San Diego no necesitan entregar esta solicitud. Para mayores informes sobre la elección de escuelas, comuníquese a la Oficina de Opciones de Inscripción al teléfono 725-5672.

El año escolar 2005-06 ha comenzado en grande y así también el programa “De 6 a 6” antes y después de las clases. Si no conoces este programa, “De 6 a 6” empieza a las 6:00 a.m. en el Salón 720. Este es el salón base del programa y siempre hay varios miembros del personal disponibles para ayudar a los alumnos con su tarea. También es un sitio divertido para estar. ¡Una vez que su hijo o hija haya venido a “De 6 a 6”, nunca va a querer dejar de venir!

“De 6 a 6” por las mañanas también ofrece clases de **Anuario** y acceso a la **Biblioteca** y todos sus recursos. Los alumnos que deseen ser parte de la planificación y diseño del anuario de Roosevelt en 2005-06, deben acudir a la clase de la Srta. Bordreau en el Salón 362 el lunes, martes y miércoles por la mañana. Todos los días, la Srta. Farris, nuestra bibliotecaria, abre la biblioteca a las 6:15 a.m. para los alumnos del programa “De 6 a 6”. Ellos pueden estudiar, usar el Internet, obtener ayuda con su tarea y sacar libros de nuestra hermosa biblioteca recientemente remozada.



Todos los alumnos que lleguen a la escuela antes de las 7:15 a.m. deben asistir a la clase “De 6 a 6”. Los alumnos de ese programa deben tratar de llegar a la escuela lo antes posible, para estar 90 minutos en este programa antes de las clases y poder participar en “De 6 a 6” por la mañana, el único requisito es una solicitud firmada para el programa. Los alumnos que ya asisten a “De 6 a 6” por la tarde serán bienvenidos también por la mañana.

*Los estudios de investigación muestran que los alumnos que asisten a “De 6 a 6” no sólo mejoran sus calificaciones, sino que tienen mejor asistencia y menos retardos. También sabemos que los alumnos que desayunan bien se desempeñan mejor durante el día de labores escolares. Recomienden a sus hijos desayunar en Roosevelt de 7:30 a 7:45.*

### “De 6 a 6” es perfecto después de las clases

El programa “De 6 a 6” después de las clases ofrece una gran variedad de actividades, deportes y ayuda con la tarea. Hasta 200 alumnos asisten a las clases de este programa después de las clases y ellos pueden escoger de entre **básquetbol, porras, Circo de la Calle Fern, Club de Jardinería, Chicas en las Ciencias, Guitarra, Hula, Teatro Juvenil, Tae Kwon Do, YMCA Pryde Plus, Club Deportivo y el Club Estratégico de Tareas.** La ayuda con la tarea está disponible todos los días en el Salón 720. A partir del 7 de noviembre, también ofrecemos Día Prolongado de apoyo en Matemáticas y Lectura para los alumnos que están atrasados en el trabajo correspondiente a su grado escolar. Los alumnos deben estar inscritos en

estas clases para empezar el 7 de noviembre, pero si usted desea inscribir a su hijo o hija en las próximas inscripciones, llame a Allison Brown.

Las primeras funciones para exhibir el arduo trabajo de los alumnos del programa “De 6 a 6” serán en diciembre. Los alumnos del Teatro Juvenil actuarán en su primera obra para las clases de la mañana y por la noche para sus padres, el lunes 5 de diciembre. La función de la noche comienza a las 7:00 p.m. Todas las familias de Roosevelt están invitadas a venir a ver la obra en nuestro auditorio. La fecha de la Fiesta anual del programa “De 6 a 6” aún no se ha fijado, pero será antes del receso de invierno. Esto es siempre un evento muy divertido, que incluye actuaciones de los alumnos del programa, comida y bebidas para todos en el programa “De 6 a 6”.

En octubre, los alumnos del programa “De 6 a 6” participaron en la caminata y limpieza anual de “Florida Canyon” 150 alumnos, personal y padres voluntarios recogieron la basura en el cañón frente a Roosevelt. Un guardabosques nos habló del reciclaje y del medio ambiente antes de irnos. Cuando regresamos había pizza, premios y camisetas “De 6 a 6” para todos. Los alumnos también obtuvieron crédito por servicio a la comunidad. Todos los participantes se divertieron mucho. Gracias a todos por ayudar a que esto sucediera: a nuestro patrocinador de la pizza y los premios, al personal “De 6 a 6”, a los alumnos y voluntarios. El programa “De 6 a 6” es orgulloso patrocinador del Programa de Reciclaje en Roosevelt.



Las porristas “Rough Riders” del programa de Roosevelt “De 6 a 6” han estado muy ocupadas. Asistieron a un campamento de porras en SDSU y después se encargaron de la porra del medio tiempo en el juego de Nuevo México. Las chicas, sus entrenadores y padres la pasaron en grande, con comida al estilo oeste en el estacionamiento antes del juego. Las chicas también hicieron sus porras para cuatro maestros de Roosevelt en la Caminata anual de Tres Días para el Cancer del Pecho. Hicieron un tremendo trabajo y disfrutaron celebrar a todos los caminantes.

Todos los alumnos de Roosevelt serán bienvenidos a asistir a cualquiera de las actividades antes y después de las clases – siempre que hayan hecho su solicitud al programa “De 6 a 6”. Ningún alumno podrá asistir a este programa sin llenar una solicitud. Los alumnos de nivel intermedio deben asistir a “De 6 a 6” por lo menos tres días a la semana y deben ser recogidos por sus padres a las 6:00 p.m. Para mayores informes sobre este programa de clases matutinas y por la tarde, así como para sus preguntas sobre Matemáticas y Lectura, por favor llamen a la Srta. Allison Brown o a la Srta. Shondavette Timms al 293-4450 ext. 4704.

*¡Nos veremos después de las clases! La Srta.. Brown*